



Txuj Ci Lower - Weekly News

Week of Jan. 8-12

Txuj Ci HMong Language & Culture
Lower Campus (K-5)
1089 Cypress Street
St. Paul, MN 55016
651-293-8935 (Front Office)
www.spps.org/phalen

Dear Parents and Families,

Welcome to 2024! I hope your children are rested, healthy, and ready to come back for a great second half of the school year. We will be working to build in routines again as students return to school.

As part of a grant, we will be working with the PTO to organize some family field trips that will take place on Saturdays. The goal is to bring parents and children to spark curiosity, learn together, and to enjoy visiting new places with other Txuj Ci families. Our grant will cover entry fees, buses from school to/from the location, and a lunch. We would like to allow as many families to attend as possible. Participants can include children in grades 5 and under and parents. At least one parent **MUST** attend and parents will be responsible for supervising their children. Spots will be offered on a first-come, first serve basis so please sign-up right away. We will have several field trips between now and June. For subsequent fieldtrips, we will prioritize families who have not participated in prior field trips.

Our first family field trip this year will be to Sea Life at the Mall of America on Saturday, Jan. 20th. We will plan to meet at school between 9:45-10:00am. The buses will leave the school at 10:00am and return to school around 3:00pm. Parents are always welcome to drive directly to the location of the fieldtrip to meet the group. Our liaisons, Thao, Neftali, and Win, can help answer any questions you may have. They will also reach out to families who express interest if they are confirmed to go. We ask that once you get the confirmation, you commit to going so the spot is not wasted. We are excited for our first family field trip.

Please see the reminders below:

- **No school on Monday, January 15th - Dr. Martin Luther King Day**
- **Volleyball clinic for grades 3-5 on Mon., Jan. 8th** - Our PE Teacher, Mr. Hackett will have the Park and Rec center staff teach students some volleyball skills. If students are interested, they can sign up for the Volleyball camp on Jan. 29-Feb.1 (more info will come out next week)
- **Open House for prospective students:** Wed, Jan. 17th, 10am-3pm, 5pm-7pm - please encourage your friends and families who may be interested in attending Txuj Ci Lower to come to our open house. This is a great time to visit a school. The priority deadline for 24-25 school applications is Feb. 9th. This includes incoming preK students.
- **Family Field Trip to Sea Life at Mall of America (MOA)-** Sat., Jan. 20th from 9:45am to 3:00pm. Bus will leave school at 10:00am. Please [fill out this form](#) if you would like to go with your children. See details above.
- **Student Field Trips**
 - **Wed, Jan. 10 - to U of MN** - Grade 1 (XF Lis, XF Kab Yeeb, XF Tshaus), 11:50-1:30
 - **Fri, Jan. 12 - to U of MN** - Grade 1 (Ms. Ly & Ms. Quayle), 11:50-1:30

May Lee Xiong, Principal, 612-257-1277
Michelle (Shelly) BrownTon, Asst. Principal

Lisa Lor & Aneedda Xiong, Clerks
Michelle Mauder, Nurse



Txuj Ci Lower - Weekly News

Week of Jan. 8-12

Txuj Ci HMong Language & Culture
Lower Campus (K-5)
1089 Cypress Street
St. Paul, MN 55016
651-293-8935 (Front Office)
www.spps.org/phalen

Thov hwm txog cov niam cov txiv sawv daws,

Zoo siab tias yog xyoo 2024! Vam tias cov me nyuam tau so kom txaus siab, noj qab nyob zoo, thiab npaj yuav tuaj kawm ntawv dua. Peb zoo siab tos txais lawv sawv daws rov tuaj kawm ntawv.

Peb tau ib pob nyiaj xyoo no los txhawb cov niam txiv thiab me nyuam. Peb yuav koom tes nrog pab niam txiv PTO los npaj ib cov family field trips, los sis kev lom zem rau cov tub ntxhais thiab niam txiv sawv daws. Lub hom phiaj yog kom muaj caij rau cov niam txiv thiab me nyuam los kawm ua ke thiab muaj sij hawm nrog lwm cov tsev neeg thiab. Peb mam li them nyiaj rau cov nqi mus nkag rau tej chaw ua si, muaj npav coj sawv daws mus, thiab muaj suj rau sawv daws. Peb yeej xav kom cov tsev neeg twg xav mus, los kom mus tau. Peb tos txais cov me nyuam uas kawm Qib 5 mus hauv thiab cov niam txiv mus. Leej niam los leej txiv yuav tsum tau mus es cov me nyuam thiaj li mus tau vim niam txiv tau saib cov me nyuam. Yog tsis muaj chaw rau sawv daws ces cov xub sau npe yuav tau mus. Peb tseem yuav muaj ob peb qho family field trip ntxiv rau yav tom ntej thiab. Yog tias tsis tau mus zaum no los lwm zaus, thov sau npe thiab es thiaj li tau mus lwm zaus.

Peb thawj qhov family field trip yuav yog mus rau tom Sea Life nyob rau tom lub Mall of America (MOA) rau hnuv Sat, tim 20 lub 1 hlis ntuj. Peb yuav tuaj sib ntsib rau tom tsev kawm ntawv thaum 9:45-10:00am. Cov npav yuav sawv kev thaum 10:00am es rov los rau tom tsev kawm ntawv li 3:00pm. Yog leej twg xav tsav tsheb mus es tsis caij npav los ua tau li thiab. Yog nej muaj lus nug, hu tuaj rau Thoj los tau. Thaum nej sau npe tas, Thoj, Neftali, los sis Win mam li hu tuaj qhia rau nej seb puas muaj chaw rau nej mus zaum no. Yog nej tau npe mus lawm, peb thov kom nej npaj mus es thiaj li tsis xiam qhov chaw ntawd. Peb vam tias yuav muaj kev lom zem heev.

Thov saib cov lus tshaj tawm:

- **Tsis kawm ntawv rau hnuv Monday, January 15th - Dr. Martin Luther King Day**
- **Qib 3-5 yuav muaj kawm Volleyball clinic rau hnuv Mon., Jan. 8th** - Mr. Hackett yog peb tus xib fwb qhia PE. Nws yuav muaj neeg tuaj qhia cov me nyuam ntaus volleyball. Yog tias lawv nyiam ntaus, yuav muaj Volleyball Camp rau lub lim tiam Jan. 29-Feb. 1. (Mam li qhia ntxiv lub lim tiam tom ntej no.)
- **Muaj Open House rau cov tub ntxhais tuaj tshiab:** Wed, Jan. 17th, 10am-3pm, 5pm-7pm - thov hais qhia rau cov txheeb ze los sis nej cov phooj ywg uas yuav sau npe kawm ntawv rau xyoo 2024-25. Yog xav tuaj kawm, kom lawv cuv npe ua ntej lub 2 Hlis tim 9 es thiaj li muaj percent rau lawv tuaj kawm. Nov los yeej yog rau cov yuav tuaj kawm preK thiab.
- **Family Field Trip- Tsev Neeg mus ua si tom Sea Life nyob rau Mall of America (MOA) - 9:45-3:00.** Npav yuav sawv kev thaum 10am. Yog xav mus, [thov cuv npe nov](#). Yog xav tau kev pab los xav paub ntxiv, hu rau Thoj los tau.
- **Tawm Mus Ua Si (Student Field Trips)**
 - **Wed, Jan. 10 - mus U of MN** - Qib 1 (XF Lis, XF Kab Yeeb, XF Tshaus), 11:50-1:30
 - **Fri, Jan. 12 - mus U of MN** - Qib 1 (Ms. Ly & Ms. Quayle), 11:50-1:30

May Lee Xiong, Principal, 612-257-1277
Michelle (Shelly) BrownTon, Asst. Principal

Lisa Lor & Aneedda Xiong, Clerks
Michelle Mauder, Nurse